

# かけはし

Kakehashi  
2017

9月号  
September



## 日本語講座受講者募集

にほんごをべんきょうしませんか?

新潟に住んでいる外国人に、年2回春と秋に開催する日本語講座の秋からのクラスが始まります。先生と一緒に楽しく「聞く・話す・読む・書く」ことを勉強しましょう。午前または夜間に、初級から中級までレベルに合わせ、少人数クラスで学習できます。

<期間> 10月3日(火)～次の年の3月6日(火)まで (クラスにより日程は変わります)

<場所> 新潟国際友好会館 (クロスパルにいがた内)

<午前クラス> 午前10時～12時 A, B, Cクラス(週2回) / D木、D金クラス(週1回)

<夜間クラス> 午後6時30分～8時 Iクラス(週2回) / II, IIIクラス(週1回)

<締切り> 9月22日(金) <受講料> 7,000円～15,000円 (教科書代は別)

<クラス分けについて> クラス分けテストを受け、テストの結果により、クラスを決定します。

<申込み・問い合わせ> 当協会へ



## 第17回 新潟・ロシア語スピーチコンテスト 出場者募集

<日時> 11月25日(土)午後1時～4時30分ころ

(コンテスト終了後、1時間程度の交流会(予定))

<場所> クロスパルにいがた4F映像ホール

<内容> 入門の部A(課題文の暗誦等)、入門の部B(自由テーマで2分～3分)、一般の部(自由テーマで4分～5分) ※自由テーマは、未発表のもの

<出場について> ロシア語を母語としない方ならどなたでも出場できます。

ただし、①ロシア語通訳等の業務に従事している方(過去に従事していた方)、②父母のどちらかの母語がロシア語の場合は、出場できません。

<参加費> 1,000円(指定口座に振込み)

<申込み> 所定の申込書を事務局まで提出 \*ホームページよりダウンロード可

<応募期間> 10月1日(日)～31日(火) (必着)

<問い合わせ> 新潟・ロシア語スピーチコンテスト実行委員会(当協会)



## 国際交流・国際協力団体活動展示発表会 参加団体募集中!

日時…10月20日(金)～22日(日)午前10時～午後5時

場所…クロスパルにいがた2Fフロア

皆さんの日ごろの活動の取り組みや成果を広く市民に紹介し、市民の関心を高めながら団体活動の活性化につなげてみませんか。パネル展示やDVD上映、体験コーナーの設置、フェアトレード商品の販売などで、国際交流や国際協力を身近に感じていただけます。年に1度のこの機会に参加しませんか。出展を希望する団体は、ご連絡をください。



## 日本語学習支援講座 スキルアップ編 教室活動できる音声指導～実践編～

講師：大久保 雅子先生(東京大学教養学部非常勤講師)

▼日時：9月9日(土)午後1時～4時

▼会場：クロスパルにいがた5F交流ホール

▼対象：日本語学習支援に携わっている方等

▼定員：50人(先着順) / ▼費用：500円

▼申込み：当協会へ電話またはメールで申込みください。その際、名前・電話番号・居住区をお知らせください。

10月24日(火)はクロスパルにいがたの駐車場は、工事のため使えません。

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】 ●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん 10時～12時	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel:025-261-0031（西地区公民館）
いつか まいつきだい かよう 5日（毎月第1・3火曜） ごぜん 10時～午後2時（19日休み）	しょきゅう 初級～	300円/ 回	●東区 東区プラザ（東区下木戸1） わをんⅡ 竹中（たけなか）さん Tel:025-277-3621
まいしゅうすいようび 毎週水曜日午後1時～2時30分	しょきゅう 初級	500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺（わたなべ）さん Tel:070-5544-8527
まいしゅうもくようび 毎週木曜日午後1時～2時30分			
まいしゅうもくようび 毎週木曜日（21日、28日休み） ごぜん 10時～11時30分	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	300円/ 月	●小針小学校ポラティアルーム（西区小針2） こんにち日本語 若槻（わかづき）さん Tel:025-265-3140
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごご 1時～2時30分	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	500円/ 月	●新津地域学園（秋葉区新津東町2） あきは日本語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごご 7時～8時45分	にゅうもん 入門～ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北代	●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田（ふじた）さん Tel:090-4072-3840
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご 1時～2時30分	しょきゅう 初級と しやちゅうきゅう 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田（かんだ）さん Tel:090-4207-7222
まいしゅうどようび 毎週土曜日（23日休み） ごぜん 10時～12時	しょきゅう 初級	500円/ 月	●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろはにほん語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日（30日休み） ごぜん 10時30分～12時	しやちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中（たけなか）さん Tel:025-277-3621
まいしゅうどようび 毎週土曜日（23日・30日休み） ごぜん 10時30分～12時	しんぶん 新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガヤボカ 高口（たかぐち）さん Tel:025-248-5499
まいしゅうどようび 毎週土曜日（23日休み） ごご 1時～2時30分	ちゅうきゅう 中級	なし	●クロスパルにいがた ニイガヤボカ 額織（ごうけつ）さん Tel:090-2762-7427
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん 10時～12時	しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター 2F（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 本村（もとむら）さん Tel:080-5485-3796
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご 3時～4時30分	にゅうもん 入門～ ちゅうきゅう 中級	指定のテキ ストを自費 購入	●クロスパルにいがた ににぼ 田中（たなか）さん
まいしゅうすい きん どようび 毎週水・金・土曜日（23日休み） ごご 2時～4時	しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ひまわり 川崎（かわさき）さん Tel:090-2756-0967
まいしゅうすい どようび 毎週水・土曜日（23日休み） ごご 3時30分～5時30分	しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ことのは 川崎（かわさき）さん Tel:090-2756-0967

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング 紅葉狩りの和食膳（さんま 有馬煮、里芋あんかけ 他）	うへのクッキング教室 （菟川駅徒歩5分）	9月23日（土）、 24日（日） 午前11時より	外国籍・学生 1,800円/回 一般3,500円/回	3日前まで要予約、上野さん Tel:0250-24-6859
たいきょくけんきょうしつ 太極拳教室	クロスパルにいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身研究会 井戸田（いとだ）さん Tel:025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

**言語及び文化の交流会**

- <無料>** 主催:ML松葉会
- ①日時:9月10日(日)午後3時~5時
  - ②場所:市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
  - ③対象:中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
  - ④申込み不要、当日直接会場へ

**キャラ弁を作ろう！在住外国人募集(共催事業)**

- 要申込み** 主催:NCV新潟センター
- ①日時:9月11日(月)午後1時30分~
  - ②場所:クロスパルにいがた 5F 調理実習室
  - ③費用:500円 ※弁当箱、エプロン、三角巾を持ってくる
  - ④申込み&問い合わせ…新潟市国際交流協会 Tel:025-225-2727

**第17回国際水彩画交流展 IN NIIGATA(補助事業)**

- <無料>** 主催:国際水彩画会
- ①日時:9月15日(金)午後1時30分~午後5時  
9月16日(土)、17日(日)午前9時~午後5時  
9月18日(月・祝)午前9時~午後4時
  - ②場所:新潟県民会館 3F ギャラリー-B(中央区一番堀通3)
  - ③内容:新潟と海外の画家の作品約80点の展示と無料水彩画実演講座
  - ④問い合わせ…同会事務局 Tel:0259-23-5000

**みなと新潟「光の響演 2017」(後援事業)**

- <無料>** 主催:みなと新潟「光の響演 2017」開催実行委員会
- ①日時:9月15日(金)~18日(月・祝)午後6時30分~9時
  - ②場所:みなとぴあ他(中央区柳島町2)
  - ③内容:プロジェクトマッピング、音楽と踊りのステージほか
  - ④問い合わせ…市役所コールセンター Tel:025-243-4894

**市民公開講座(補助事業)**

- <無料>** **要申込み** 主催:国際交流講演会実行委員会
- ①日時:9月16日(土)午後1時30分~
  - ②場所:万代市民会館(中央区東万代町9)
  - ③演題:外国語を学ぶことそして交流へつなげること
  - ④講師:ハン・マカラ―氏  
(東京芸術大学大学院在学・日本語の森講師他)
  - ⑤申込み&問い合わせ…東北福祉大学新潟県同窓会  
Tel:070-6989-5690 E-mail: fukushidai2010@yahoo.co.jp

**医療通訳(英語・中国語)育成講座(初級)受講者募集!**

- 要申込み** 主催:にいがた医療通訳委員会
- ①日時:9月24日、10月15日、11月19日、  
12月10日(各日曜) 午前10時~午後4時
  - ②場所:クロスパルにいがた講座室
  - ③費用:9,500円(テキスト代込み) ④定員:各言語10名
  - ⑤申込み:所定の申込書で、9月15日(必着)で、郵送又はFAX(025-270-0321)で申込み
  - ⑥申込み&問い合わせ…〒950-8680 新潟市東区海老ヶ瀬471 新潟県立大学坂口研究室  
坂口さん Tel:050-5318-3611(留守番電話)  
E-mail: comisniigata@gmail.com

**とよさか発異文化への旅「ブラジル編」(補助事業)**

- <無料>** 主催:Joy English Club
- ①日時:9月24日(日)午後2時~4時
  - ②場所:豊栄地区公民館(北区東栄町1)
  - ③講師:新潟大学留学生フジムラ・マルシオ・セイジさん  
※英語のスピーチに通訳が付きます
  - ④申込み不要、当日直接会場へ
  - ⑤問い合わせ…同クラブ長谷川さん  
Tel:080-4058-6640

**新潟インターナショナルダンスフェスティバル 2017**

- 要申込み** 主催:NIDF2017 実行委員会
- ①日時:9月29日(金)、10月8日(日)、10月15日(日)、  
12月15日(金)~17日(日)
  - ②場所:リゅーとぴあ(新潟市民芸術文化会館)
  - ③内容の詳細はアーツカウンシル新潟ホームページ  
<http://artscouncil-niigata.jp/nidf/>
  - ④問い合わせ…同会事務局(アーツカウンシル新潟)  
Tel:025-234-4530

**中秋節を祝う会**

- 要申込み** 主催:新潟・ハルビン友好市民の会
- ①日時:9月30日(土)午後1時~3時
  - ②場所:クロスパルにいがた 5F 交流ホール
  - ③費用:1,000円(中学生以下無料) ④定員:80名
  - ⑤申込み&問い合わせ…同会 大野  
Tel:025-225-2727

**Let's Speak English! 英語サロン**

- 要申込み** 主催:新潟・ガルベストーン委員会
- ①日時:9月30日(土)午後2時30分~4時
  - ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)
  - ③費用:一般300円、会員100円 ④定員:先着15名
  - ⑤申込み&問い合わせ…同会 斎藤  
Tel:025-225-2727

**韓国語 入門講座**

- <無料>** **要申込み** 主催:語学会
- ①日時:10月10日(火)~翌年5月29日(火)  
火曜と金曜の週2回 午後1時~2時
  - ②場所:クロスパルにいがた 講座室
  - ③募集人数:4名 ※テキストの購入が必要
  - ④申込み&問い合わせ…同会 川村さん  
Tel:080-5434-6389(午前中のみ)

**2017年 第2回日本語能力試験**

- 要申込み** 主催:国際交流基金・(公財)日本国際教育支援協会
- ①試験日:12月3日(日) ②場所:全国47都道府県
  - ③対象:日本語を母語としない人 ④費用:5,500円
  - ⑤申込み:9月29日(金)までにインターネットまたは郵送  
で同協会へ ホームページ <http://info.jees-jlpt.jp>

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所〉クロスパルにいがた

外国につながりをもつ子どもたちへの

学習支援教室 **にこぼるクラブ**

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★好きな時間に来てください。

〈場所〉2F 202講座室

〈日時〉毎週土曜日 午前10時～午後2時30分

9月23日はお休みです

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

子どものための日本語クラス **要申込み**

〈場所〉2F 202講座室

〈日時〉毎週水曜日 午前10時～正午

〈対象者〉中学生以上

★申込み&問い合わせ…当協会



新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー〈**入場無料**〉

平昌オリンピックへGO! 紹介展 開催中  
～韓国映画祭 2017～

～日韓ハンガウィまつり in 新潟 2017～  
～第23回冬季オリンピック(平昌五輪)～  
韓国の平昌(ピョンチャン)で、来年2月9日～25日(オリンピック)、3月9日～18日(パラリンピック)が開催されます。それに合わせ、この秋、関連事業を開催します。それぞれの事業の紹介パネルやグッズを展示します。

【韓国映画祭 2017】入場無料

▼開催期間:9月23日(土)、24日(日)、27日(水)、28日(木)  
▼場所:クロスパルにいがた 4F 映像ホール  
▼上映作品:かけはし(2017年)、国家代表!?(2009年)、戦場のメロディ(2015年)  
▼上映時間等など詳しい内容は、映画祭チラシをご覧ください。

【日韓ハンガウィまつり in 新潟 2017】

韓国のグルメ屋台、伝統芸能やK-POPステージなど盛り沢山の一日!

▼日にち・場所:9月30日(土)古町5番町商店街  
★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

「映画祭とハンガウィ祭りのお話し」

▼9月2日(土)午後2時～3時30分  
▼場所:クロスパルにいがた 2F 交流サロン  
▼申込み不要、当日直接会場へ

主催:駐新潟大韓民国総領事館

JET5(国際交流員)とのおしゃべりサロン

(無料)気軽にしゃべりしましょう!

〈日時〉9月12日(火)アメリカ「子育て事情」  
21日(木)中国「介護・老後の暮らし」  
両日ともに、午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要です。当日直接会場へ

外国人のための弁護士無料相談会

▼日時:10月20日(金) 午後1時～5時

▼対象:新潟市在住・在勤・在学の外国人

▼通訳可能な言語:英語、中国語、韓国語、方言

▼定員:先着5名(事前に予約してください)

▼申込み:当協会へ

困ったときは…

外国語による**無料相談窓口**

〈必ず予約してください〉

▼日時:月～金

午前9時～午後4時(Tel:025-225-2727)

在住外国人の悩み

や心配なことを

母国語でお聞きし

ます。

新潟県国際交流協会からのお知らせ

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

①日時:9月20日(水) 午前10時～午後2時

②相談のある方は、直接、朱鷺メッセ2F 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。

ホットライン:025-241-1881

国際理解教育プレゼンテーションコンテスト

〈無料〉要申込み 出場チーム募集

①日時・場所:12月16日(土)朱鷺メッセ

②申込み締切り:9月29日(金)までに所定の申込書(ダウンロード可)に記入し、Faxまたはメールで。

★申込み・問い合わせ先…E-mail:nia21c@niigata-ia.or.jp

Tel:025-290-5650/Fax:025-249-8122

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16  
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547  
Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元:(公財)新潟市国際交流協会

ホームページ:http://www.nief.or.jp

〒951-8055

新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel:025-225-2727/Fax:025-225-2733

E-mail:kyokai@nief.or.jp